



United Nations  
Nations Unies

Mechanism for  
International  
Criminal Tribunals

Mécanisme pour les  
Tribunaux Pénaux  
Internationaux

<b>STATUS</b>	Public	<b>D/ A</b>	30 TER
<b>CASE/AFFAIRE NO.</b>	MICT-14-67-ES.4 Sreten Lukic (Enforcement)	<b>DATE</b>	08/06/2015
<b>FROM/DE</b>	VIKTORIJA TASEVA, COURT OFFICER		
<b>APPROVED FOR DISTRIBUTION APPROUVE POUR DISTRIBUTION PAR</b>	Ram DORAISWAMY		
<b>TO/A</b>	<u>Defense Counsel/ Conseil de la Défense</u> : Mr. D. Ivetic <u>Communication Services/ Service Communication</u> : <u>Courtroom Operations/ Opérations en salle d'audience</u> : Ms. V. Taseva <u>Judicial Records Unit/ Service des dossiers judiciaires</u> : Mr. S.R. Haider		
<b>PLEASE FIND ATTACHED/VEUILLEZ TROUVER CI-JOINT</b>			
Odluka po zahtevu Sretena Lukica da predsednik utvrdi koliki je deo kazne do sada izdrzan, submitted by President on 29 May 2015			
<b>COMMENTS</b>			
Mr. Sreten Lukic (1 cc)			

Churchillplein 1,  
2517 JW The Hague.  
P.O. Box 13888,  
2501 EW The Hague.  
Netherlands

Churchillplein 1,  
2517 JW La Haye.  
B.P. 13888, 2501 EW  
La Haye. Pays-Bas

Tel.: 31-70-512 5689 /  
8751  
Fax: 31-70-512 8558

<b>RECEIVED/RECU</b>	<b>FILED/ENREGISTRE</b>
08/06/2015	08/06/2015

For guidelines regarding filing procedures, please see the Practice Direction on Filings made before the Mechanism for International Criminal Tribunals, MICT/7.

Pour les procédures concernant le dépôt des documents, voir la Directive pratique relative au dépôt de documents devant le Mécanisme pour les Tribunaux Pénaux Internationaux, MICT/7

**Confidentiality statement:**

The email notification and its attachments may contain confidential and privileged information and is intended to be for the use of the individual or entity named above.

If you are not the intended recipient, be aware that any disclosure, copying, distribution, or use of the document(s) is prohibited.

If you have received the document(s) in error, please notify Mechanism The Hague Judicial Filings at [JudicialFilingsHague@un.org](mailto:JudicialFilingsHague@un.org) and delete the material from your computer immediately.

**Déclaration de confidentialité :**

Ce courrier électronique et les documents qui y sont joints sont susceptibles de contenir des informations confidentielles ou couvertes par le secret professionnel. Ils sont exclusivement destinés aux personnes ou organismes dont le nom est indiqué ci-dessus.

Dans l'hypothèse où vous auriez reçu ce courrier électronique par erreur, veuillez noter que toute divulgation, reproduction, diffusion ou utilisation de ces documents est rigoureusement interdite. Le cas échéant, merci de bien vouloir signaler cette erreur en écrivant à l'adresse suivante: [JudicialFilingsHague@un.org](mailto:JudicialFilingsHague@un.org) et supprimer immédiatement les documents en question de votre ordinateur



Mehanizam za međunarodne krivične sudove

Predmet br. MICT-14-67-ES.4

Datum: 29. maj 2015.

Original: engleski

**PREDSEDNIK MEHANIZMA**

**Rešava:** sudija Theodor Meron, predsednik

**Sekretar:** g. John Hocking

**Odluka od:** 29. maja 2015. godine

**TUŽILAC**

**Protiv**

**SRETENA LUKIĆA**

**JAVNO**

---

**ODLUKA PO ZAHTEVU SRETENA LUKIĆA DA PREDSEDNIK UTVRDI KOLIKI  
JE DEO KAZNE DO SADA IZDRŽAN**

---

**Tužilaštvo:**

g. Hassan Bubacar Jallow  
g. Matthias Marcussen

**Zastupnik Milana Lukića:**

g. Dragan Ivetić

**JA, THEODOR MERON**, predsjednik Međunarodnog rezidualnog mehanizma za krivične sudove (dalje u tekstu: Mehanizam);

**IMAJUĆI U VIDU** Presudu koju je Pretresno veće III Međunarodnog krivičnog suda za bivšu Jugoslaviju (dalje u tekstu: Pretresno veće, odnosno MKSJ) donelo 26. februara 2009. godine u predmetu *Tužilac protiv Milana Milutinovića i drugih*, predmet br. IT-05-87-T (dalje u tekstu: Prvostepena presuda), kojom je Sreten Lukić (dalje u tekstu: Lukić) osuđen na 22 godine zatvora u koju mu se uračunava vreme provedenog u pritvoru;<sup>1</sup>

**IMAJUĆI U VIDU** presudu koju je Žalbeno veće MKSJ-a donelo 23. januara 2014. godine u predmetu *Tužilac protiv Nikole Šainovića i drugih*, predmet br. IT-05-87-A (dalje u tekstu: Drugostepena presuda), kojom je Lukićeva kazna smanjena na 20 godina zatvora;<sup>2</sup>

**REŠAVAJUĆI PO** "Zahtevu Sretena Lukića da predsjednik utvrdi koliki je deo kazne do sada izdržan ", koji je Lukić podneo na poverljivoj osnovi s poverljivim dodatkom 27. januara 2015. godine (dalje u tekstu: Zahtev);

**IMAJUĆI U VIDU** "Odgovor tužilaštva na zahtev Sretena Lukića da predsjednik utvrdi koliki je deo kazne do sada izdržan ", koji je tužilaštvo na poverljivoj osnovi i sa *ex parte* dodatkom podnelo 6. februara 2015. godine (dalje u tekstu: Odgovor);

**IMAJUĆI U VIDU** "Repliku Sretena Lukića kao potkrepljenje zahteva da predsjednik utvrdi koliki je deo kazne do sada izdržan", koji je Lukić na poverljivoj osnovi podneo 16. februara 2015. godine (dalje u tekstu: Replika);

**IMAJUĆI U VIDU** Lukićev zahtev: (i) da predsjednik potvrdi da mu je u Prvostepenoj presudi i Drugostepenoj presudi u izdržanu kaznu uračunat ceo period proveden u pritvoru MKSJ, uključujući periode provedene na privremenom boravku na slobodi;<sup>3</sup> i (ii) da mu se uračuna vreme koje je proveo u Srbiji čekajući prebacivanje na MKSJ, to jest, od 30. septembra 2004. godine do 4. aprila 2005. godine, pošto su uslovi koje je tada odredio srpski istražni sudija predstavljali uskraćivanje slobode;<sup>4</sup>

<sup>1</sup> Prvostepena presuda, par. 1212.

<sup>2</sup> Drugostepena presuda, par. 1845, 1847.

<sup>3</sup> Zahtev, par. 4, 11, 18.

<sup>4</sup> Zahtev, par. 3, 10, 17. V. takođe Zahtev, Dodatak.

**PODSEĆAJUĆI** da član 25 Statuta Mehanizma (dalje u tekstu: Statut) u relevantnom delu predviđa da Mehanizam nadležan da nadgleda izvršenje kazni koje je izrekao MKSJ;

**UZIMAJUĆI U OBZIR** da u principu tužilaštvo nema procesno pravo da iznosi argumentaciju po pitanjima sprovođenja kazni na osnovu Statuta i Pravilnika o postupku i dokazima Mehanizma (dalje u tekstu: Pravilnik) osim kada je konsultovano u kontekstu zahteva za prevremeno puštanje na slobodu;<sup>5</sup>

**UZIMAJUĆI U OBZIR** da nema imperativnih razloga, posebnih okolnosti ili moguće štete koji bi iziskivali razmatranje argumentacije tužilaštva po ovom pitanju;

**UZIMAJUĆI TAKOĐE U OBZIR** da, u svetlu gorenavedenog, nema razloga da se Replika razmatra, u meri u kojoj se bavi Odgovorom;

**IMAJUĆI U VIDU** Lukićevu tvrdnju da je zahtev da se pojasni koliko je vremena proveo u pritvoru MKSJ-a podneo "kako bi imao tačne podatke o tome koliko kaznu mora da izdrži pre nego što zatraži eventualno prevremeno puštanje na slobodu";<sup>6</sup>

**UZIMAJUĆI U OBZIR** da do danas nije podnet nikakav zahtev za prevremeno puštanje na slobodu i da je stoga Lukićev relevantni zahtev preuranjen;

**IMAJUĆI U VIDU** da je Pretresno veće, kad je Lukiću izricalo kaznu, primetilo da je "[Lukić] u pritvoru od 4. aprila 2005. godine i, prema pravilu 101(C) Pravilnika, ima pravo da mu se u izdržavanje kazne uračuna vreme koje je do sada proveo u pritvoru";<sup>7</sup>

**UZIMAJUĆI U OBZIR** da Lukićev zahtev da mu se u izdržanu kaznu uračuna vreme koje je proveo u Srbiji *pre* prebacivanja na MKSJ, do koga je došlo 4. aprila 2005. godine, predstavlja zahtev da ponovo razmotrim aspekte presude koji nisu osporavani u žalbenom postupku;

**UZIMAJUĆI TAKOĐE U OBZIR** da predsednik Mehanizma nije nadležan da ponovo razmatra pravosnažnu presudu;<sup>8</sup>

---

<sup>5</sup> V. *Tužilac protiv Zorana Žigića*, predmet br. MICT-14-81-ES.1 Odluka po zahtevu Zorana Žigića da se uskrati saglasnost za izvršenje odluke Republike Austrije o izručenju", 12. decembar 2014. godine, par. 10, gde se upućuje na pravilo 151 Pravilnika i stav 4(c) Uputstva za rad prilikom rešavanja po molbama za pomilovanje, ublažavanje kazne i prevremeno puštanje na slobodu osoba koje su osudili MKSR, MKSJ ili Mehanizam.

<sup>6</sup> Zahtev, par. 4.

<sup>7</sup> Prvostepena presuda, par. 1212 (naglasak dodat).

**OVIM**

**ODBIJAM** Zahtev u potpunosti.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu je merodavna engleska verzija.

Dana 29. maja 2015. godine  
U Hagu,  
Holandija

/potpis na originalu/  
sudija Theodor Meron,  
predsednik

**[pečat Mehanizma]**

---

<sup>8</sup> V. *Tužilac protiv Zorana Žigića zvanog Žiga*, predmet br. IT-98-30/1-A Odluka po zahtjevu za ponovno razmatranje Presude Žalbenog vijeća u predmetu br. IT-98-30/1-A od 28. februara 2005. koji je podnio Zoran Žigić, 26. jun 2006. godine, par. 8-9 ("ne postoji ovlaštenje za ponovno razmatranje pravosnažne presude"). V. također *Tužilac protiv Mileta Mrkšića i Veselina Šljivančanina*, predmet br. IT-95-13/1-A, Odluka po zahtevu u ime Veselina Šljivančanina za ponovno razmatranje Odluke Žalbenog veća od 8. decembra 2009, 22. januar 2010. godine, str. 3.